



Numerul 45

Oradea-mare 7/20 noiembrie 1904.

Anul XL

Apare dumineca. Abonamentul pe an 16 cor., pe 1/4, de an 8. pe 3 luni 4. Pentru România pe an 20 lei

### Cântec.

*Cine rătăcește 'n crânguri  
Pe o noupte-asă senină?  
— Doi amanți streini și singuri  
Stetelelor din cer se 'nchină...*

*Cine murmură în șoapte  
Basmul dragostei dintiiie?  
— Doi amanți vrăjiți de noapte  
Universul îl tămăie...*

*Dar de ce bătrâna lună  
Ride tristă peste crânguri?  
— Luna știe că-i minciună  
Tot ce-și spun amanții singuri...*

Z. Bârsan.

### La moșu la culecare.

Toadire dormi?  
— Spune moșule, spune, că te ascult!

Dialogul acesta era în fiecare seară între noi și în fiecare seară se repetă cel puțin de zece ori. Fiște, câte odată atipiam și moșul atunci spunea povestile sale grinziilor și podelelor, motanului de după sobă și greurușilor de supt vatră. Nu-i vorbă, îmi plăcea să-l ascult cum îmi desvălește trecutul lui visoros, vremile de demult cu toate belșugurile lor. Una nu-mi plăcea: moșul era cam uituc. Aceeaș poveste mi-o spunea și de doue-zeci de ori într'o vară. Dragostea ce i-o nutriam era care nu-mi îngăduia să-i spui că: „Moșule, asta ai mai spus-o odată.“ Mai bine-mi ascundeam nemultămirea și ascultam, ori în cazul cel mai reu — atipiam. Si peste câteva minute obicinuitul „Toadire, dormi?“ iar me

treză, iar eu declamam acelaș „Spune moșule spune, că te ascult!“

De când s-au inceput vacanțele n'a fost noapte să nu dormim la olaltă. Las' că-i era și urit în singularitatea-i; era înse și dragostea ce special o avea față de mine, care-l indemnă să me lase să me cule la el.

Peste zi me chinuam cu economia, ajungând mai totdauna la concluzia că, la urma urmelor tot e mai bine la școală ca la fân, cu toate că nici acolo n'o nimerisei fără secunde.

Iar seara „obosit de munca zilei“ me duceam acasă la părinți, cinam ceva, apoi luam și pentru moșu ceva de mâncare într'o oală, și me duceam la culcare.

La poarta moșului se ținea sezătoarea de vară. Pe polmod ședea nevestele și babei cu furcile la brâu, iar flăcăii și fetele jucau hora. Vila clopotarul, „care bate toaca de s'aude 'n Cetățea“ — cum ziceau fetele din Spătăcel — cântă din fluier.

Nu-i mirare dar, dacă căteodată, ori mai bine zis mai în toată seara me cam impiedicam prin sezătoare. Me răzămam de portiță și priviam pe jucători. Era mai ales una oacheșă, Lina lui Cula din Greci, care de câte ori eram și eu acolo, începea a cântă:

Foaie verde lemn de fag,  
Li-li-li-li  
Dulce-i gura de diac,  
Li-li-li-li.

Iar mai târziu, dacă am imbrăcat vestmântul lung și negru al umilinței, mai adaugă și acestea:

Foaie verde lemn de soc  
Li-li-li-li  
Dulce-i și de „tiolog“  
Li-li-li-li.

Era seară, iar seara ori cum e intuneric și nu se vede. Dar dacă ar fi fost ziua, de sigur ar fi văzut

ori cine cum me aprindeam la față și me făceam ca piparea.

Iar Linii ii ziceam aşa cam „mânișos” :

— Hei, dragă, dragă, da tu de unde știi că-i dulce? Ai gustat-o doar vre-odată?... Hai și gustă numai o linguriță — și o să vezi cătu-i de amără!...

Lina își ascundea față în palme, ceialalți izbueniau în hohote.

— Viloooo, — zicea într'un târziu o babă de pe polmod, zi „eruciuile” una de pe vremea noastră, că vai cum ne-am stimperi...

Și Villa începea. Neveste, fiacări și fete îi țineau isonu, până când eu și cu Lina făceam aplicarea practică a teoriei mele despre amărăciunea gurii de diac. Asta firește numai când băgam seamă că nime nu ne are grija — altcum nu dau felelat că fi scăpat eu toate măselele în gură, mai ales că erau vre-o cățiva cari însăși își numărau sămbetele pentru ochii Linii. Pe urmă:

— Noapte bună leleoo, noapte bună fiori, noapte bună fete, noapte bună... Linoo!...

— Noapte bună guroooo, noapte bună domnișorule!

Apoi intram la moșu. Eră intuneric.

— Bună seara, moșule!

— Serea bună, Toadire, cam târziu!

— Ce să-i faci, moșule.

Aprindeam lampa. Moșu eră tolănit pe pat, cu pipa, cu indispenzabila pipă în gură.

Se sculă, punea pipa la o parte, goliă fieritura într'un blid, își facea cruce, îngână un „Mâncă-vor săracii” — și se punea la masă.

— Ai gătat fânul, Toadire?

— Gătat, moșule!

— Așă, brava, ai fost voinic astăzi!

Bine înțeles, nu-i spuneam că mi-a ajutat și Pătruțu Hădărenilor.

După cină se sculă, scotea unsurosul Ceaslov din „puiuc”, mai îngână un „Veselitune-ai”, bea o gură de apă, strică vre-o opt chibrite până-și aprindea pipa, băgă mâna în șerpar și zimbău una — știi coleau grațios — zicând:

— Ghici, ce-ți dau?

— Îi sti dta, moșule!

Și scotea pachetul de tabac.

— Asta pintru că ai fost aşă de harnie azi!

Mulți pureci nu făceam, doar vreme de-o țigără până-i trăgeam cizmele. Apoi:

— Toadire, stige lampa! Într'o clipă se făcea intuneric, numai jeratecul dela pipa moșului selipă ca un luceafăr în spaț...

Ridicam șolul, faceam un pas peste moșu — și huzdup la părete!

Acum începeau tânguielile. Ba că studenții de astăzi is prea „domnișori” — ba că prea sărăcesc pe părinti, ba că-i teacă, ba că-i pungă!

— Mă! Pe vremea mea rar student avea șinor vânăt pe cioareci, încolo numai căte un *tiolog* dacă purtă nădragi. Azi? Tot băteandrul cu nădragi și cu căput... și cu... cravată. Apoi cum n'or sărăci părintii?

— Ei, moșule, acuma-s alte vremi!

— Altele, altele, da voi le faceți prea cu coarne!

Povestirile din viața lui de „student” îmi plăceau mai mult. Doar și moșu a fost student — până pe a treia normă, dar „secunde” n'a căpătat — ca

mine bună oară. Și trăia cum putea, mâncă ce avea — și căte-odată — mai și flămânziă. La praznice i veniau părintii cu desagii plini de bucate, și-i deoseau cinci *dutce* să aibă pentru lapte — până la alt praznic.

— Ei, tot erau alte vremi pe atunci, nepoate! Dimineața la cinci ceasuri me sculam, curățiam păpușii și hainele „domnului”, mai trăgeam cu cocianul și peste cizmele mele, apoi me uitam o leacă peste lecție, îmi tăiam un călcăiu de tipău, îl băgam în buzunar, luam ulcica — pentru că pe acele vremi tot „studentul” avea căte o ulcică, și cărtile subsusoară — și plecam la școală. În piata Blajului dela coliba Grecilor și până la școli eră un rând de Petrificene cu lapte cald. Îmi cumpăram un *sfârtaiu* de lapte, cu un crișar, me asezam la treptele mănuștirii — și prânzul eră gata. Așă trăiam noi pe atunci, nepoate!

Când mi se gătau bucatele, me duceam la domnul *poticarăș* și ziceam:

— Fă bine, dă-mi *mistic* de un crișar.

Luam *misticul*, meream la pitarul văduciei și ceream un pumn de aluat, îl mestecam bine cu *misticul*, îmi mai căpătam cățiva ortaci și o porniam spre *Vadul Sâncelului*. Aruncam *misticul* în apă și așteptam o bucătă de vreme pe mal. Pestii mâncau *misticul*, apoi amețiau și aşă ameții plutiau pe deasupra apei. Îi prindeam și-i băgam în straiță, apoi în seara aceea ține-te băiete!

Am prins odată un pește mare și frumos, aşă de frumos cât nu ne-am încumetat să-l mâncau, eră o bucătă prea bună pentru noi. L-am dus cinstea la un canonie bătrân.

— Frumos pește, zise acesta, de unde-l aveți?

— Ni l-au trimes de acasă, măria ta — i-am respuns noi. Ne-a cinstit și el pe fiecare căte-o dutcă...

— O mânce-o focul pipă, iar s'a stins... Păcă-păcă-păcă!... Stins zoaia! Scoli Toadire și caută-mi o *focală*!

M'am sculat și nu după multă căutare am găsit. Cam eu vre-o douăsprezece focale am izbutit să-i aprind pipa dătătoare de fum... m'au suit în pat și l-am întrebăt:

— Ei bine, moșule, de ce nu spuneați drept de unde aveți peștele?...

— Atâtă mai trebuiă — intrerupse moșu rizând, nu ne luai tu atunci de pe spate ce căpătam...

— Cum, cum?!

— Cum? D'apoi ne spunea la *direptăru* — apoi ține-te neneo, douezeci și cinci de *baculușuri* erau ca ceasul.

— Ce-i baculușul?

— Ți-oi spune. Pe vremea aceea erau trei feleuri de pedepse. Pintru cei de pe prima și a doua normă eră *virga*, o nuiea subțire; pentru cei de pe a treia normă și pentru *Grămatici* eră baculușul, vre-o seasă nuiele impletite cu meșteșug, pe *Humaniști* și pe *Filozofi* cu bâta ai groasă.

— Și ve bătea reu?

— După cum eră și greșeala. Îmi adue bine aminte, eram pe a doua normă. Ședeam în cortel la purcarul văduciei, pe malul Târnavei oblu cu biserică Grecilor, eu, doi Grămatici și un filozof.

Noi cești mai mici o duceam cum o duceam, că tot ne mai venia ceva de acasă, filozoful înse o ducea al naibii. De-acasă nu căpăta nimic, numai el

știea cum o mână de pe o zi pe alta. Cu noi nu venia la pescuit, ii era rușine să umble cu niște bieți normaliști și grămatici pe uliți.

Toate ar fi fost cum ar fi fost dacă n'ar fi fost și *mâncău* mare. Când aduceam pești, bine înțeles și pe el îl chemam la pomeana lor, poate și de frică să nu ne arete, dar mai mult de milă. Si el mâncă cât noi toți cești alalji — aşă că noi adesea remâneam cam flămânzi. Si nu cutezam să-i zicem nimică, pentru că... era mare cât un urs.

Astăzi căptă tipăii, mâne-i mâncă, patru zile apoi năcăjă cum bietul o putea... Dela o vreme băgasem de seamă că el nu mai mâncă dela noi și că în toată seara iși face mămăligă! Am întrebat pe gazda de pricina acestei schimbări - el da din umeri numai... pe filozoful nu cutezam să-l întrebă - căci precum și-am spus, era mare cât...

— Toadire, dormi?

— Spune moșule, spune că te ascult!

— Mai târziu apoi am aflat totul. Adică ce se întâmplat? Filozoful meu era obișnuit să-și învețe lecția pe la coșurile vlădicului. Azi aşă, mâne aşă — până când dela o vreme băgă de seamă — că vre-o câteva lete-s cam putrede.

— Aa, brava — iși zise el — aici e de trăit mai nene! Vine acasă, iși desbracă perina, ia ac și ată și iși coase fața de perină în partea de din lăuntru a țundrei în formă de buzunar. De aci încolo în toată ziua când soarele era pe asfințite — iși luă țundra pe umeri și cartea subsuori — apoi oblu la coșeriu!

Desprinsese binișor letele și tot scotea câte un tuleu până-și încarcă bine „buzunarul“, apoi venia acasă, se suia în pod și se desearcă. Pîntru că el era înțeles cu gazda să-i dea lui pe jumătate.

Așă a mănat-o filozoful nostru vre-o doue săptămâni traînd ca un solgăbirău, până când într-o bună dimineață Escoala Secuimei. Sa băgă de seamă că coșerul se cam golește. Luă la trei parale pe *ciurghirău* — și de vreme ce nici acesta nu știe ce-i buba, îi poruncă să se puie la pândă.

Astfel, într-o seară când ii era lumea mai dragă, când se minună mai bine de frumusețea tuleilor ce-i scotea din coșeriu, se pomenește cu doi bărbați puternici că-i pun mâna pe umeri. Filozoful meu înlemnise, cu atât mai vîrtos că ei nici una nici alta, fără mi-l leagă butuc — și — sus cu el la vlădică.

Vlădica după ce i ținu un *logos* strănic, poruncă să-l ducă în temnița vlădiciei. Șeasă săptămâni a chinuit el aici, uitat de toți. Dealtecum și gazda nost avu aceeaș soarte, căci se dovedise pe urmă că și el era părtaș... Pe mine me mutară la un profesor, pe ceialalți la un Grec — numele nu-mi vine în minte.

Trecuse șease săptămâni, era într-o marți. Directorul vine în clasă și ne spune să ne adunăm ca după amiazi în sala cea mare a liceului.

După amiazi la ceasul rânduit ne-am adunat cu toții, tiologii, filozofii, humaniștii, grămaticii și normaliștii. În mijlocul sălii era o bancă goală. Deodată se deschide ușa și ne trezim cu filozoful purtat de braț de alți doi filozofi. Par că-l văd și acumă. Unde era ometul acela rumen și gras, acumă era ca un lemn. Singur lățimea spetelor ii mai remăsesese, care ne mai aducea aminte de el — cel de altădată. După el veni directorul urmat de toți profesorii. Plini de groază așteptam să vedem ce o să se în-

tâmpă, căci acum cam bănuiam ce se pregătește. Directorul se suie pe catedră și începe a spune cu glas mare vina neîertată a sârmanului filozof. Si în sfârșit pedeapsa: douezeci și cinci de baculușuri și *limenarea* din toate școalele Blajului.

Atunci cei doi filozofi ce aduseră pe păcătosul de braț, il așeză pe bancă, directorul le întinse doue baculușuri. Un profesor apoi comandă: *unu — doi — trei* — și aşă mai departe, până la douezeci și cinci.

— Si filozoful ce făcea?

— O, n'am mai văzut om ca acela. Nici măcar o lacrimă, nici măcar un suspin. Ochii i se înroșiră și umflă, de gândiai că-s ochi de buhă. Stetea mut și priviă grinda, un *punctus* negru de pe grindă. Numai căte-o dată se îndoiă subt povara loviturilor.

După ce s'a sfârșit cu bătaia, ne-am pus rând, doi cu doi, dela normaliști până la tiologi, era un sir lung, căt de aici până 'n crepătura Verigerilor. În frunte era filozoful cu pricina, sprijinit de cei cari îl bătuse, era slăbit tare săracu. Am plecat cu toții către *hula Sâncelului*. Ajungând în vârful hulei, directorul mai ținu o *dipție*, apoi arătă filozofului drumul ce ducea către Secuime — era din marginea Secuimei — iar noi ne-am întors în oraș, cu sufletele indurerate. Vezi nepoate, ce vremi erau pe atunci?

— Grele vremi, moșule!

— Grele, grele, da tot mai bune ca azi...

— Hei nepoate, n'ai ajuns să cunoști pe Leméuyi!

Moșu mai începă o poveste, povestea cu „Leményi și cu cizmele“.

— Am atipit.

— Toadire, dormi?

N'am mai dat obieșnuitul respuns, era o poveste ce mi-a mai spus-o de vre-o cincizeci de ori...

\*\*\*

— Noapte bună, moșule!

— Noapte bună, Toadire!

Atunci moșule, îți ziceam noapte bună, iar dimineață îți ziceam bună dimineață. Dar a venit o vreme, când și-am zis noapte bună — dar bună dimineață — nu și-am mai zis.

Atunci era cald, atunci era soare. Si razele lui aurii străbateau ferestuia și umpleau de lumină pleoapele ce ascundeau sub ele doi ochi — atât de vii odată! Si m'am suit pe catafale și și-am mai sărutat odata ochii și gura și o lacramă am vîrsat pe obrajii tei nesimțitori. Si razele soarelui străbateau prin ferestuie și se resfrângereau pe lacramă mea.

Acuma e ploaie, acuma e frig. Cerul lăcrămează, eu lăcrămez — și me gădesc la lacramă ce mi-ai dus-o cu tine în mormânt.

Când va sună trimbița, moșule, ne-om întâlni iar — și de pe lacramă ce va luci pe obrazu-ți, te-oi recunoaște.

Noapte bună, moșule!

**Theodor Lazar.**



O tinerețe bine întrebuințată, impletește cu flori părul cărunț.

Tot ce e grațios e frumos, dar nu tot ce e frumos e și grațios.

**Schiller.**

\*

## O v o r b ă.

*Aștept în zori și peste zi  
O vorbă scrisă-agale,  
Să seara-așteapt, căci mult mi-i dor  
De scrisul mănii tale  
Ursit mi-a fost, să nu te văd —  
Șt, Doamne, dat mi-a fost să mor,  
Fără să-mi ești în cale ? !*

*De-ai ști tu cât de mult aștept  
O vorbă, numai una  
Să me 'nsenini, să reînviez,  
Să-mi glăsuiască struna,  
Să nu mai stiu, că-am suferit,  
Ci pacnic ţie să me 'ncrăz  
Acum și totdauna !*

*O vorbă... fie ea venin,  
Or soarele din zare —  
Dar spune-mi-o în față, drept,  
Și-o spune 'n lumea mare,  
Căci gata-s azi, să-uuud orce :  
Că sunt nebun, or înțelept ;  
Să-aștept, nu sunt în stare ...*

Dionisie Stoica.

## Soarte de om.

(Fine.)

II

Între familia Cornea și Luncan de un timp indelungat domnește o ură mare, o ură fanatică.

Aceste doue familii, cari se bucurau de o poziție materială destul de respectabilă, și-au jurat moarte.

La un timp familia Luncan, în urma intrigelor triviale cu cauți a voit să estermineze familia Cornea, și-a nimicit toată averea.

Din cauza aceasta ura lui George Luncan a devenit și mai mare, și mai fanatică. Timpul întreg îl petrecea în croirea planurilor de răzbunare.

Zadarnice înce i-au fost toate sbuciumările, căci într-o zi un acces de apoplexie i-a scurtat firul vieții.

Pare că a știut că va avea un sfârșit tragic, căci odată, a strigat la sine pe unicul seu, pe Cornelius, căruia i-a zis :

— Cunoști relațiunile în cari suntem cu familia Cornea. Eu sunt bătrân, zilele mele sunt numărate. Dacă nu imi voi realiză planurile de răzbunare cât timp voi fi în viață, remâni tu, Cornelius, care până la ultima picătură de sânge trebuie să lută pentru realizarea lor !

— În inima mea dorul răzbunării arde cu flăcări mari, decât în inima dtaică, tată. Eu sunt sărac, pe când Iuliu e avut... Îți jur, că ii voi da o lovitură de moarte !...

Pe față acoperită de sbârcituri a bătrânlui Luncan s'a ivit o satisfacție diabolică și depunând un sărut pe fruntea lui Cornelius, a zis :

— Demonii să-ți fie în ajutor ! Ajutorul lui Dzeu nu-l cer, el întotdauna m'a prigonit, mi-a fost inimic !...

Corneliu după moartea părintelui seu — mama și-a pierdut-o mai de mult — a părăsit orașul.

Bătrânlul Cornea prin moartea lui George Luncan și prin depărțarea lui Cornelius a considerat de finită lupta ce a existat odată între el și Luncan. Altecum el de multe ori a voit să pună stavilă neînțelegerei, să se nimicească ura aceea, căci el nici de cunu simpatiză cu ea.

Toți pașii făcuți în direcția aceasta însă au ramas fără rezultat, căci bătrânlul Luncan nu a putut fi capacitat.

În decurs de trei ani, repausând părintele lui Iuliu, acesta a scris o epistolă lui Cornelius, în care îl rugă, să uite trecutul, între ei să nu domnească ura și neînțelegerea ce au fost între părinții lor, ci să-și intindă mâna unul altuia, în semnul amicinției celei mai sincere.

Cornelius la scrisoarea lui Iuliu a respuns :

„Eu am moștenit dela părintele meu sentimentele ce el le-a păstrat familiei Cornea. Sentimentele acestea le cultivez cu ardoare”.

## IV

La jumătate de oră, după depărțarea trăsurerii în care moșneagul a dus cu sine pe Coriolan, Iuliu și Cornelia intorcându-se dela biserică, au fost izbiți de priveliștea tristă ce li se infățișă înaintea ochilor.

Lucreția a leșinat.

Durerea lui Iuliu era cu atât mai mare, căci nu știea, cui să intindă mai întiu mâna de ajutor, Corneliei sau Lucreției ?

A luat pe Cornelia și a așezat-o pe canapea, apoi a mers la Lucreția care dormea.

— O ! Luncan ! Luncan ! a murmurat el.

A așezat pe Lucreția într-un pat, apoi a sunat. Peste câteva momente a apărut servitoarea, care era ocupată cu gătirea prânzului. La vederea priveliștei triste din odaie a izbucnit într-un tipet.

— Spune lui Ioan să meargă îndată după medic, a ordonat Iuliu.

— Ioan e la biserică, a îngânat servitoarea.

— Atunci meargă vizitui !

— El e acasă, la nevastă...

— Mergi tu deci !

Servitoarea îndată a părăsit odaia. Peste jumătate de oră s'a întors cu medicul.

În urma operațiunilor lui, atât Cornelia cât și Lucreția și-au recăstigat luciditatea spiritului.

Cornelia a mers la leagăn și plângând cu hohot, strigă :

— Coriolan ! Coriolan al meu, unde ești ?...

Lucreția au enarat scena ce a avut loc, până ce moșneagul i-a pus batista pe față.

Din momentul acela nu știe ce s'a întâmplat, căci și-a pierdut rațiunea, a leșinat, a adormit...

Medicul a constatat că batista a fost stropită cu opium, și într-o astfel de cantitate, ca să nu producă moarte.

Iuliu telegrafică a incunoștințat jandarmeria din satul vecin despre cazul acesta, rugând ca să se facă pașii necesari, apoi și el îndată a plecat în urma lui Luncan, — căci el a fost moșneagul care a răpit pe Coriolan.

La zece zile s'a întors, fără de nici un rezultat însă. Tot astfel și cercetările jandarmeriei au fost zadarnice.



Moartea soldatului.

Într-o zi după reîntoarcerea lui Iuliu, acesta se preumblă gânditor prin odae, iar Cornelia sta pe un scaun și plângea.

In mâni ținea un portret — portretul lui Coriolan.

— Nu plâng, dragă Cornelia, a zis Iuliu la un timp — nu plâng, că știi cât de mult me doare aceasta.

Cornelia cu un oftat dureros și-a lăsat privirea ei blândă și nevinovată asupra lui Iuliu, apoi cu voce blăjină a îngănat:

— Iartă-mă, dragă Iuliu... Știi înse că am o rană în păpt, o rană din a cărei dureri cumplite, zilele mele nu peste mult vor apune în mormânt...

— În contra sentinței destinului nu ne putem opune. Ori și ce sbuciumare e zadarnică.

— O! de ce e destinul atât de crud față de noi? a zis Cornelia cu o durere sinceră, din care se reoglină castitatea inimiei sale nobile.

A urmat o tacere de câteva momente, care a fost conturbată de esclamarea desperată a lui Iuliu:

— O! de ce nu știu că unde e mizerabilul de Luncan? Unde a fugit, unde s'a ascuns?... Jur pe sângele nevinovat al lui Coriolan, că momentul acela, în care voi intâlni pe Luncan, îl va plăti cu viața lui! Și acest moment va veni... Trebuie să vină...

Cornelia a izbucnit într'un plâns sfâșietor și dureros.

Iuliu a privit-o un moment, apoi s'a aruncat în brațele ei și lacrimile lor s'a impreunat.

Plângneau împreună...

Peste o jumătate de oră, factorul poștal le-a înmănuiat un bilet de următorul cuprins:

„Sunt răzbunat”.

La o săptămână după înmănuarea acestui bilet, Cornelia a părăsit lumea aceasta deșartă și pustie.

Inima ei iubitoare de mamă, a fost atât de cumplit lovita, încât nu a putut rezistă acestei lovitură.

## V

După înmormântarea Corneliei, Iuliu îndată a călătorit, nespunând nimenii că unde merge.

Timp de o lună a fost absent. — În acest timp a umblat în urma lui Luncan, spesând sume enorme de bani.

Total înse a fost zadarnic.

Deceptionat s'a intors acasă. Și-a percut și cea mai palidă schintee de speranță de a află pe Luncan.

Nu mult după întoarcerea sa înse, a primit un bilet de nrmatorul cuprins:

„Domnule,

„Am cunoștință despre nenorocirea ce te-a ajuns prin răpirea fiului dtale, care acum e în ceata îngerilor din cer.

„A avut o moarte grozavă, pe care din conzi-derățiuni înțelese și de dta, nu ți-o descriu.

„Autorul acestei crime bestiale a fost creaatura mizerabilă, ec se numește Corneliu Luncan, care nu are nimic sfânt, sacru.

„Eu incă sunt o victimă a acestei creature mizerabile, care după ce mi-a răpit onoarea și mi-a nimicit viitorul, m'a părăsit.

„L-am iubit cu un amor sfânt, acum înse il uresc, il uresc atât de mult, că dacă nu aş fi o ființă debilă, i-aș implânta un pumnal în inima-i și căloasă.

„De dorul răzbunării e cuprinsă ființa mea întreagă, din care cauză își împărtășesc următoarele:

„Inimicul dtale de moarte, căruia ai jurat să îi repuni zilele, mâne seară la noile ore va fi în valea mijlocie din pădure.

„Acolo are întâlnire cu o femeie.

„Aceasta e o cursă întinsă de mine.

„Te rog, te conjur deci, la timpul acesta fii în pădure, la timpul amintit.

„Dta știi ce ai de făcut.

„Eu intotdeauna voiu binecuvântă mâna acea, care a repus zilele unui monstru.

„Adio!“

Iuliu, după ce a citit epistola aceasta, cu voce hotărâtă a zis:

„Mâne seară, la noile ore voiu fi în pădure!..

„Apoi gânditor se preumblă prin odae.

„Epistola e de un timbru sincer, a început după câteva momente de tacere. Altcum, chiar dacă mi se intinde o cursă, până ce nu implânt pumnalul în inima bestială a lui Luncan, eu nu voiu fi mort! Aceasta mișcă o voce nevăzută...

Era o frumoasă seară de toamnă. Luna, regina noptii cu sublimitate se redică pe cerul presărat de mii de stele scliptoare. Razele ei palide, cu gingăsie se strecuau printre arborii despoiați de imbrăcămintea lor atât de frumoasă și poetică, de frunze. Crengile sunt pustii, nu mai saltează pe ele nevinovatele păserele, cari odată umpleau văzduhul de a-corduri armonioase, înălțând imnuri de nemurire.

Un bărbat invăluit într-o mantauă de culoare cenușie a intrat în valea mijlocie a pădurii.

Abia a făcut cățiva pași și s'a oprit.

Era în fața unui alt bărbat — în fața lui Corneliu Luncan.

Bărbatul invăluit în mantaua de culoare cenușie, cu voce detunătoare, a zis:

— Sângele nevinovat al lui Coriolan pretinde răsbunare!

— Iuliu Cornea! a esclamat Luncan, făcând un pas îndărăt.

— Da, el în persoană, a continuat Iuliu și cu o săritură a fost lângă Luncan.

Cu mâna stângă l-a prins de brăt, pe când cu cea dreaptă i-a implântat un pumnal în pept.

Luncan cu un horeăt surd s'a prăbușit la pământ.

Peste câteva momente a fost un cadavru.

Iuliu a aruncat o privire disprețuitoare asupra cadavrului, apoi a părăsit valea.

## VI

Aproape zece ore a fost, când Iuliu s'a trezit din somn.

Capul ii era greu, ca și când ar fi fost din plumb.

Câteva momente gânditor a umblat prin odae, apoi deodată s'a oprit și a esclamat:

— Acum dispun de viața mea!...

A mers la o masă, a deschis un pulpit și a luat o armă de foc.

Se aude o detunătură.

Iuliu scăldat în sânge, nu da nici un semn de viață.

## Întrebare.

Dșoarei M. Magdalena-Lydis.

*Responde-mi : e lumea**Mai mare ca dorul ?**Responde-mi : e cerul**Mai sfânt ca amorul ?**Si spune-mi e ghiața**Mai rece ca tine ?**— Pe lumea aceasta**Pribeag e ca mine ?*

(Zell am See.)

Emil Isae.

plângere viață lor uitată, ce mor sub pașii trecătorilor. Unde ce duc farmec și zădănicii, câte frunze căzute și uscate mai poartă în clopot spumega ce le duce departe, în câmpie, pe unde cântă vîrba ciocârlia și umblă straja tristă de cocoare, le duce pe marginea de lanuri, pierzându-le în fund de bărăgănuri.

Din frunzele uscate se desprinde o tristețe largă ca din parfumul sălcilor ofelite de cimitir, când scandat le pică floarea, o notă vagă din tristețea nestatorniciei.

Frunzele ce cad toamna și gramezile uscate, îmi reamintesc de iluzii moarte, de speranțe d'un minut, risipite ca o țărină în cosmosul de vremuri ce-s grămădite în trecut, o eternă jale ce năprasnic năvălește 'n minte părerile de reu de cele remasă în urmă, din vremurile apuse, atât de fericite! Si atunci, rătăcitor cu gândul pe unda amăgitoarelor iluzii, me cuprinde o nostalgie că aş vrea să 'ntoarcă acele vremuri înapoi, să retrăiesc clipele de-odinioară ce al lor delir me infioră, să reincep aceleași drumuri, să me depărtez căt mai mult de sfârșitul enigmatic al vieții.

Deșeartă năzuință!

Căci aceasta e o dorință veșnic nerealizabilă.

Atunci simt dureros de sincer fragilitatea și nestatornicia vieții omenești.

Astăzi o sperantă, un vis de noroc, o iluzie nouă, produce un ce neobișnuit, o razvrătire, în toată natura mea sensibilă.

Desamăgirea și scepticismul mai mi-au remas din toate cele duse pe vecie, — singurii prieteni cu care pot să me 'nteleag și să trăesc mai linășit. Si a avea căt mai puține iluzii nu e una din înțelepciunile vieții?

\*

Părechi îndrăgostite de altă dată, sedea în noptile cu lună în umbra frunzelor bogată, destainuindu-și fiecare dorul, și ascultând glasul de frunze, povestitor de vremuri, îmbrățișați își înălțau privirea spre-al stelelor bland tremur, sau cântecul de tilincă, șopotul de izvoare, asculta ei de pe iarbă, într'a codrului recoare, ori murmurul unei gărle rozorățite, ori o doină trăgănată de sălcii și răchite sau când teii dau în floare, asculta cum pirue-o privighe-toare...

Și-acum când trece, peste frunzele uscate, peste viață lor uitată, nepăsători ei calcă cu piciorul...

Toate 'n lumea noastră trece, — căte iubiri nu au trecut și trec invășmântate în elegia frunzelor de toamnă!...

Așă și visurile noastre în zborul vremei care trece, în luptele și deceptiile vieții, le simți picând tot rând pe rând, ca și frunzele ce cad toamna, ce sunt de vânturi spulberate, ele mor departe și uitate...

Niculescu Varone.

Nous n'osons plus parter de roses ;  
Quand nous les champons, en la rit,  
Car de plus adorables choses  
Le culte est si vieux qu'il perit...

\*

Pe lungi aleo tăinuite și pe cărări din erânguri pustiute, se scutur frunze ruginate, și nimeni nu le

În amor e cineva foarte nenorocit pentru că n'are, și nu știe să fie fericit pentru cuvântul că are.

Zabosisse.

\*

Acela care nu privește schimbarea în amor întocmai ca o distrucție a amorului, nu cunoaște amorul.

Pierre Leroux

### Ce mâncă soldatul rus.

Un corespondent al unui ziar dă următoarele a-mânuște asupra hrănirei soldatului rus:

În cursul unei plimbări cu un preot militar, văzurăm trecând aproape de noi un grup de soldați, care luase în stăpânire un bivac. Mai mulți dintre ei se apropiară pentru a sărută mâinile tovarășului meu cu bucle blonde. Ne oprirăm pentru a-i privi un moment.

Timpul de a se pregăti prânzul venise. Își scoasă din saci alimentele și făcându-și focul, începând fiecare soldat să-și pregătească astfel alimentele pe seama lui propriu.

La întoarcerea din preumblarea noastră, care nu fu lungă, fieritura era deja gata; mesenii mulțu intrănsa bucăți măriclele de pâne neagră, pe cari mâncându-le le stropiau apoi cu câteva înghițituri de apă proaspătă.

— Francezii sunt mai bine hrăniți decât aceștia, îmi zise popa surizând.

Din politetă protestai, făcând totuș oare care rezerve în mintea-mi; apoi me estaziai, de astă dată în toată sinceritatea, asupra repeziciuniei cu care prânzul se pregătise.

— Evident, continuă preotul, rezultatele acestei experiențe verisică, întăreste chiar pe acelea cari au fost strinse. Cu utenzilul individual, bucătăria este mai iute făcută și, lueru inapreciabil, disparițunea unui om nu riscă a infometă un grup întreg.

— Oamenilor dvoastre le plac mult pesmetul?

— Da, și mulți dintre ei îl preferă chiar cărnii, pe care o consumă în cantitate de 200 grame pe zi. Teranii noștri nu sunt carnivori, căci carneau foarte scump; mâncă poame, supă cu zăzavaturi sau pește uscat. Punga li se potrivește mai bine pentru aceasta, asemenea și corpului.

Mai târziu am putut să constat în sfârșit, că Rusul este un adept, inconștient poate, dar credincios, al vegetarianismului. Se poate consideră ca tipul pânei desevârsite acea pe care o primește, făcută din făină de secară, de curând măcinată, căreia nu i s-a înălțurat toată tărița. Dacă e neagră, și de un aspect care ar părea puțin poftitor la noi, e totuș bogată în acidi fosforic, foarte nutritor și întăritor, asemenea avută și în acele uleiuri esențiale a căror acțiune este, după cum se spune, aşa de bine făcătoare.

Rusul este asemenea foarte cumpătat în mâncarea materiilor grase, ce sunt totuș foarte trebuințioase omului care locuște în regiunile ghețurilor. Lăpușul oare nu se bucură de un pahar de ulei, dând aceleași semne de senzualitate satisfăcută, ca și teranul din Burgundia după ce și-a beut paharul de vinul seu favorit? Cine mâncă alimente grase absoarbe căldură.

Si Cazacii invaziunii nu-ș aduc aminte oare că mâncau cantități mari de grăsimi, căci o făceau aceasta ca niște oameni prevăzători, cari înmagazinau căldura pentru a putea să reziste osteneilor și gerului cumplit?

După cum am văzut, apa constituie o beutură obișnuită a soldatului rus; totuș din când în când î se dă *Kwas*, o beutură făcută cu pâne fermentată și cu mentă; are dreptul, din timp în timp la un „tehark“ (mic pahar) de „vodka“, răchiu alb de cereale, care nu-nce nimic a face cu beuturile antialco-

olice preconizate de către vegetariuni. În fine î se dă asemenea mijlocul de a pregăti și ceaiu în care înmoaie mici bucăți de pâne uscată, numite soukhari și cari constituie, la ei, pânea de războiu.

În campanie aprovizionarea pentru fiecare om 400 gr. carne, mai mult decât un kilo de pâne, legume, grăsimi, ceaiu. Toate acestea sunt transportate de către om, într-un sac dublu sau cu ajutorul unui convoiu ale căruia trăsuri sunt pe seama insăși a regimentului. Fiecare corp de infanterie posedă astfel o adevărată cavalerie, care întăreste mai mult de o sută de trăsuri. Un lung sir de furgioane se desfășură înaintea lui: unele cu patru căi, altele cu câte doi, unele numai cu câte unul.

Hrana e foarte simplă. Soldatul englez care a devorat în doi ani ai companiei din Transvaal, mai bine de 3,600.000 livre de prăjitură, ar găsi poate menu-ul soldatului rus puțin cam... sever.

Si e bine să spunem aceasta în momentul când jurnaliștii japonofili celebrează marea frugalitate a micului om galben. Din acest punct de vedere, marii uriași blonzi nu le cedează întru nimic.



### Doine din Maramureș

Dela Vad.

— Unde mergi mândruț gălat?  
— La mândra din altu sat.  
— Poți mere, poți întornă,  
Că ţi-i moartă drăguța.

— Tu-țu-țu murguț mai tare,  
Să sosim în sat cu soare,  
Să vad mândra de ce moare.

Când eram colo acasă,  
Legai murgu de fereastă,  
Cu tri fire de mătasa  
Și dau bună seara 'n casă.

Mă-sa lumină-i ținea,  
Tată-seu sălaș cioplă;  
Stinge mamă lumina  
Și te du la lătuca.

Să nu cioplă sălașu,  
Că mi-o vinit voinicu,  
Sanetos voinic iubit,  
Bine-ai făcut c'ai vinit,  
Că d'al teu dor am murit.

### II

Măieran de pe chilie,  
Spune-i mândrului să vie,  
Că se coc struguri 'n vie.  
S'a 'nvitat un porumbăș,  
S-a ciuntal un strugurăș,  
S'a 'nvitat o ceauă neagră,  
S-a ciuntat o viță întreagă.  
De s'ar fa' ceru hărție,  
Să luna căncelărie  
Si soarele domn să scrie,  
Încă n'ar putea să știe,  
Ce mi-i la inimă mie.

Oulese de

Ioan Moldovan.

# SALON.

## Cronică teatrală dela București.

Ah, bărbații, Institutorii, Lucia de Donizetti.

Piesa lui Alfred Capus „Les deux écoles“ s'a jucat pentru a treia-oară în această stagiuine pe scena Teatrului Național sub titlul: Oh, bărbații.

E o comedie de moravuri parisiane gustată mult de publicul nostru bucureștean.

E scrisă cu măestrie într'un stil realist, de multe ori prea-prea, dar e vorbă că place.

Henrietta, femeie măritată de curând se convinge că bărbatu-seu Eduard nu se prea ține de ce i-a spus popa la cununie. Îi propune să se despartă fără multă vorbă unul de altul. Si iată-l pe Eduard reluându-și viața de aventuri. În timpul acesta el simte c'o iubește în adevăr pe Henrietta și se bucură de câte-ori o poate vedea.

Henrietta e pe cale de-a se logodí cu Le Hautois, un om foarte serios, care toată viața și-a petrecut-o cu nasul în cărți.

Întâmplarea inse face ca Eduard să se apropie de Henrietta, odată într'un restaurant și-apoi la părintii ei, unde exigențele e căt se poate de bine văzut de fostul lui soeru, care nici el nu prea e cu crucea 'n sin. Tot întâmplarea face ca Le Hautois, viitorul logodnic al Henriettei, să fie prins chiar de ea cu o femeie vorbind foarte intim.

Si la urmă ea esclamă: „Dacă toți bărbații sunt aşă, prefer să mi-l ţin pe Eduard!“

Din toată piesa asta exală un aer parisian: lux, frivolitate și usurință. Caracterele sunt zugrăvite ușor, mai mult schițate, și-au fost foarte bine predate de artiștii noștri.

Am văzut piesa jucată la Volkstheater în Viena. Condițiile erau cu mult mai bune; decorul mai cu seamă era nespus de luxos, aşă cum îl cere piesa însă. Toaletele inse au fost și la noi ireproșabile.

La Viena rolul Henriettei îl jucă vestita artistă Odilon, la noi dșoara Titi Georgiu. Odilon făcă din Henrietta un caracter bine pronunțat, Titi Gheorgiu îl schiță abia. Care din amândoue va fi nimerit pe Pariziana? E întrebare! Liciu și Niculescu au fost desevirști în rolurile lor. Liciu în Eduard și Niculescu în soeru-seu.

„Institutorii“, comedia lui Otto Ernst, despre care s'a scris mult în gazetele de-aici încă pe când era în repetiție, e o piesă de moravuri școlare. Se discută mult și frumos despre educație. E o piesă instructivă, morală și destul de interesantă. Intrigi, invidie între colegi, încercări de înăbușire când e vorba de vre-o reformă și mai câte unelțiri în contra tinerului institutor Flemming. Un băiat cetit, vecinic revoltat în contra vechiului sistem de educație școlară. Soarta lui devine tot mai critică în urma părelor aduse de colegi și chiar de director și abia când cade din senin inspectorul școlar Prell, un om

de-o cultură superioară, abia atunci i se recunoaște meritul și capacitatea tinerului Flemming.

Rolul lui Prell a fost jucat de N. Soreanu într'un mod magistral. A avut o creație care trebuie pusă pe planul celor mai frumoase creații, pe cari le-a văzut scena românească. Acest artist de și tiner, are o putere mare de-a caracteriză și poate e cel mai de talent în genul acesta.

„Lucia“, capo d'opera a lui Donizetti a fost cântată zilele trecute de dșoara Yronne de Treville, o americană născută din părinți francezi. N'am văzut nici odată o artistă mai pătrunsă de arta ei, mai conștie de sfîntenia artei peste tot, decât această femeie. Când cântă are ceva sfânt pe figură, o seriozitate curată în care par că-i vezi sufletul. E „momentul creerii“ momentul acela senin în care artistul e sincer, sincer până la jertfă. E momentul în care dispare lumea cu toate ale ei și artistul nu mai trăiește decât pentru arta sa, e momentul inspirării, care la artista aceasta durează tot timpul cât stă pe scândurile scenei.

Cronicar.

## Notițe literare.

„Calendariul Unirei“ pe anul 1905. Ziarul bisericesc-catolic „Unirea“ (Blaj) edă un nou „calendariu“ pe anul 1905, care pretinde a fi de valoare literară. Aceasta iluzie a dlor redactori nu e atinsă, căci multele greșeli limbistice ce s'au strecurat în calendarul dlor provoacă o critică severă și aspiră în care să se infierze acțiunea latinistă de care înoă nu-i emancipat Blajul. — Espresiuni „Calendariu“ — „comande“ etc. etc. s'au putut folosi la 1853, azi înse, nu!

Al doile calendar e „Amicul Poporului“ edat de librăria Krafft (Sibiu), în care s'au publicat lucruri cinstite („Vendetta“ dlui H. Lecca se va ceta cu interes) — s'au făcut însă și greșeli, mai cu seamă prin publicarea aforismelor fără indicația autorului...

Distinsul scriitor englez Hall Caine, autor al mai multor opere cunoscute de lumea literară („The Bondman“ — „The Manxman“ — „The Eternal City“ — „The Christian“ — ) ne surprinde că un nou volum, intitulat „Fiul risipitor“ (The Prodigal Son.) — Acest roman publicat în curând, desfășoară povestea fraților Oscar și Magnus, și povestea surorilor Helga și Thora, cu-e maiestrie demnă de imitat. — Povestea romanului e ușoară: amorul, acest motor divin, mișcă toate acțiunile personajilor, deci în abstracto romanul e banal; e variațunea unei teme cunoscute de câteva mii de ani. — Ne interesează mult înse povestirea originală a temei discutate, acea povestire, în care Hall Caine e neîntrecut. — El dă viață literelor moarte, din a căror siruri apar tablouri fixate pe hârtie; el descrie fără afectiune înșăși viața noastră tăinuită. Si un bland visător totdauna și poate validitatea talentul prin scrierile sale. Publicul iubește din inimă sinceritatea poetului, prin urmare va iubi însuș pe Hall Caine.

„The Prodigal Son“ s'a tradus în 8 limbi.  
Românește? ...

Dl Rózsa Miklós, unul dintre zelosi literati maghiari, publică o bibliotecă de 10 volume, din literatura lumii în traducere bună maghiară, popularizând astfel înaintea publicului cetitor pe un Kipling Rudyard, Paul Bourget, Maxim Gorki, Conan Doyle etc. — Considerând că volumele bibliotecii se vând cu prețul minimal de 60 fileri, ușor vom înțelege folosul cel aduce dl Rózsa literaturii maghiare.

Năr fi de folos oare, dacă unii editori lacomi ai noștri, ar imita încercarea lui Rózsa, publicând în traduceri bune românesti, operele de valoare ale scriitorilor moderni germani, francezi, englezi? Si năr fi un fapt frumos, dacă în loc de atâta poezii originale, căte se publică, s-ar eda traduceri de-aceste, prin cari *cultura nostră literară* s'ar imbogăti?

O fluiică obraznică maghiară cutează să insulte pe mariile Eminescu, susținând despre genialul nostru poet, că acesta e un *elev nerușinat* al lui Lenau și că-i plagiator. — Nu voim să luăm în serios asemenele ziarului maghiar, ci ne mărginim a responde numai atât: Cât!

Emil Isaac.



## LITERATURĂ.

**Originea lui Alecsandri.** Dl Il. Chendi a scris în „Vointa Națională” un studiu asupra originei poetului Alecsandri. Se știe că poetul ținea la originea sa italiană; dar unii afirmă că dânsul a fost de origine ovrească. Studiind toate versiunile, dl Chendi face următoarea concluzie: „E cert, că versiunea despre neromânitatea lui a existat cât timp era în viață. Cântecul de agitație în potriva lui se cântă, afirmații prin presă se serizeseră, aluziile din „Dacia” le cunoștea și totuș acest svon n'a fost desmințit nici de poet nici de prietenii sei. Este iarăș cunoscut, că nici odată Alecsandri nu numește pe bunicul seu — căruia Sion îi zice Botezatu — de și trebui să-l cunoască chiar Italian să fi fost. Nu numai atât, dar nici de alți Alecsandreni nu vorbește, ca de niște rude ale sale. Astfel publică un document vechiu (*Izvod de zestre* în „Convorbiri” pe 1876 p. 577 și 278) și înșiră printre nume pe Eleana Alecsandri, căpitaneasă și mamă a lui Neculai Alecsandri din 1801, dar nu-și stabilește gradul de înrudire cu aceștia. În Moldova au mai existat o sumedenie de Alecsandreni. Dl Tanoviceanu a bine voit a-mi semnală pe un Alecsandri care ținea salhanaua la Galați 1784—85, pe un Mihalache Alecsandri 1787—88 și pe un alt Alecsandri din Muntenia, pe timbul lui Mavrogheni. La dl Iorga (în „Documente și cercetări asupra istoriei financiare a Principatelor”, București 1902 p. 133) se găsește amintit un „medelnicer Neculai Alecsandri”. Tara e deci populată cu nume de al seu și poetul nu cunoaște decât pe tatăl sau ca Alecsandri veritabil. E o lacună neescuzabilă în alegațiile autobiografice ale scriitorului. Se mai știe iarăș că vechii boeri moldoveni nu fac nici un secret din faptul că Alecsandri a fost Român neofit. De curând dl dr. Istrati, unul din antisemiti noștri și naționaliști de frunte, îmi exprimă mirarea că mai discurt originea lui Alecsandri și îmi atrase atenția asupra tabloului, reprobus anul trecut

în „Literatura și arta română”, tablou reprezentând pe Vasile Alecsandri-tatăl cu cei doi fi ai sei și în care trăsăturile semite în fizionomia tatălui sunt perfect păstrate. La aceste adăugând constatăriile ce le mai putem face din analiza operelor și activitatea socială a poetului, surprinzând umbrele străine ce se aştern peste lumea lui de gândire și simțire rezută românească, ajungem la următoarea concluzie: *In vinele lui Alecsandri n'a curs sânge de Român decât cel moștenit dela bunică-sa; bunicul seu a fost ovreu botezat, iar mama sa originară din familia greacă* (nu italiană) *Cazoni*.

**Istoria seminariului Veniamin din Iași.** Dl George Adamescu a scos la lumină sub titlul acesta la București un volum mare, cuprinsând istoricul acestui așezământ cultural întemeiat la 1804 de mitropolitul Veniamin Costache. Dl Adamescu ne dă întâi biografia acestui mare fiu al bisericiei și școalei. Apoi ne prezintă istoricul seminarului. O lucrare facută cu multă stăruință, care de sigur va luă loc de onoare în literatura noastră. În fruntea volumului se află portretul regelui Carol, iar în text portretul mitropolitului Veniamin Costache, al episcopului Melchisedec și alte multe ilustrații. Prețul 4 lei.

**Cartea Săteanului.** În editura tipografiei Nicu D. Miloșescu din Tg.-Jiu, a apărut „Cartea Săteanului” de Căpitan Emanoil Păreașu, conținând numeroase din viața terânească, în care sunt zugrăvite patimile și virtuile dela sate: Pe scarile Tribunalului, Smaranda, Popa Ion, Radu Perceptorul, Dinu Serghentul, O meserie plătește căt o moșie, Răsplata Jurământului, Doctorul de plasă, Moș Dinu Cîmporaru, Boer Călin și alte nuvele scrise în limba curată și frumoasă românească, povestiri pline de învățatură pentru popor. „Cartea Săteanului”, atât prin conținutul ei, căt și prin frumusețea artistică a tiparului și a copertei este o lucrare, care mărește numărul operilor de valoare apărute până acum, producere a Cercului cultural de sub poalele Parângului. „Cartea Săteanului”, se găsește de vânzare la librăria Nicu D. Miloșescu din Târgu-Jiu și la toate librăriile din Transilvania. Prețul 1 coroană.

## TEATRU și MUZICĂ.

**Reprezentăție teatrală în Arad.** Secțiunea meșterișilor români dela Asociația Națională din Arad va aranjă la 14/27 noiembrie în Casa Națională o reprezentăție teatrală. Se vor jucă piesele: „Vivandiera” scenă militară de V. Alecsandri și „Rugămintea din urmă” poezie de Coșbuc, prelucrată în piesă de teatru de Maximilian G. Dopp. După teatru dans.

**Teatru în Alba-Iulia.** Reuniunea meșterișilor și economilor din Alba-Iulia va aranjă la 20 noiembrie o reprezentăție teatrală în sala cea mare dela otelul „Europa”. Se vor lucă piesele: „Idil la țară” comedie într'un act de Juin și Fleres localizată de dna Maria Baiulescu și „Paracliserul” sau „Florin și Flora” operetă într'un act de V. Alecsandri. După teatru dans.

**Compoziții muzicale noi.** Dl Aurel Popovici, invățător în Tievaniu-mare, comitatul Caraș-Severin, a dat sub tipar o broșură care va conține 12 cântece mari, aranjate pentru corurile mestecate și bărbătești astfel, încât vor fi foarte acomodate pentru

seratele și concertele reuniunilor atât vechi, cât și începătoare. Cei ce doresc a procură broșura, sunt rugați a se adresă autorului în Nagytikvány u. p. Kakova (Krassó-Szörény megye). Conținutul broșurei e următorul: 1. Împărate ceresc (cor mixt). 2. Dulce Bucovină (cor bărbătesc). 3. Cântec de vară (cor mixt). 4. Marsul lui Tudor (cor bărb.) 5. Remas bun (cor mixt). 6. Areașul (cor bărb.) 7. Cântec de primăvara (cor mixt). 8. Odă Marelui In. M. Klein (cor bărbătesc). 9. Dorul Ardealului (cor mixt și cor bărb.) 10 Resunetul văilor (cor mixt și cor bărb.) 11. Doinitorii Români (cor mixt și cor bărb.) 12. Mulți ani (cor mixt).

**Jubileul Teatrului Național din Craiova.** Dumineca trecută s'a serbat în Craiova jubileul de 50 ani dela fondarea Teatrului Național de acolo. S'a declamat versuri ocazionale și s'a jucat comedia „Pe malul gârlei“ de Ollanescu-Ascanio.

### BISERICĂ și ȘCOALĂ.

**Episcopul Aradului la Oradea-mare.** Pr. SSA episcopul I. I. Papp al diecezei Aradului a sosit în sămbăta trecută dimineață în Oradea-mare, însoțit de Pr. Cuv. Sa Roman Ciorogariu directorul institutului teologic-pedagogic, de fișacul consistorial Petru Truța și de protodiaconul dr. Iustin Suciu. La gară a fost întâmpinat de o mulțime de preoți și inteligenți mireni, în numele căroră l-a felicitat de bună sosire vicarul V. Mangra, căruia episcopul i-a respuns mulțumind tuturora pentru aceasta primire călduroasă. Apoi cortegiul s'a pus în mișcare spre sediul vicarial, unde Pr. SSA a prezidat pentru prima-oară ședința consistoriului plenar. După ședință și după amiazăzi Pr. SSA, însoțit de Pr. Cuvioșia Sa vicarul Vasile Mangra, a făcut vizite la ambii episcopi, la șefii autorităților publice, la canonicii români și la toată inteligența română. La amiazăzi vicarul Mangra a dat o masă la care au luat parte în deosebi membrii consistoriului, pronunțându-se mai multe toasturi. În ziua urmatoare Pr. SSA a pontificat la liturghie în biserică din piata, asistat de Pr. cuv. Lor Vasile Mangra, Roman Ciorogar, protop. Teodor Filip, Toma Păcală, Nicolau Roxin, preoții I. Papp și G. Papp, capelanul N. Bodea și protodiaconul dr. I. Suciu. În biserică înțesată de credincioși s'a prezintat toată inteligența română din Oradea-mare, de ambele confesiuni. Corul tinerimiei, sub conducerea invățătorului Nic. Firu, a cântat frumos missa lui Dima. Cu asta ocaziune Pr. SSA a sfîrșit intru diacon pe clericul Valeriu Felnecan, ales preot în Sâmbăteni. Iar la fine a pronunțat un cuvânt pastoral instructiv și bine simțit. La amiazăzi Pr. Cuv. Sa vicarul Vasile Mangra a intrunit la masa-i ospitală aproape toată inteligența română orădană, de ambele confesiuni, care a petrecut escelent câteva ore, închinând mai multe toasturi insuflătoare. Apoi Pr. SSA a plecat la gară, unde l-au petrecut o parte din conmeseni și luându-și remas bun s'a întors la Arad, lăsând în amintirea tuturora o impresiune prea placută.

**Protopresbiter al Agnitei** a fost ales cu mare majoritate dl Ioan Baptist Boiu, actualmente archivar consistorial în Sibiu, unul din fiii regretatului Zacharia Boiu.

**Magna cum laude.** Dl Ioan Lupaș din Seliște care a facut de curând doctoratul în științele istorice la universitatea din Budapest, cu un succes escelent,

a fost promovat doctor „magna cum laude“. Distinsul tiner obținând un stipendiu dela consistoriul archidicezan din Sibiu, va merge la Berlin spre a-și completă studiile.

**Preot român gr. or. în America.** Preotul Zaharie Oprea din Bandul-de-Câmpie din archidiceza Sibiului, a fost trimis de Esc. Sa archiepiscopul și mitropolitul Ioan Mețianu în America, de a cercetă pe poporenii de acolo. Dânsul va remânea acolo trei luni, apoi se va întoarce acasă.

### C E E N O U ?

**Hymen.** Dl Benjamin O. Colcer absolvent de teologie și dsoara Elena Chiș s'a cununat în dumineca trecută în biserică gr. cat. din Copand. — Dl dr. Demetriu Galicin din Cutina și dsoara Gisela Albulesu din Nevrincea se vor cununa la 24 noiembrie n. în biserică gr. or. română din Lugoj. — Dl Aurel Maniu proprietar în Sânmartinul-de-Câmpie și dsoara Elena Harșla s'a logodit. — Dl Nicolae Lupu și dsoara Veturia Alămorean s'a cununat în dumineca trecută în biserică gr. or. Alămor.

**Reuniunea femeilor române gr. cat. din Blaj** va ține adunarea sa generală în 20 noiembrie n., la orele 3 după miazăzi, în localul casinei române, sub prezidiul dnei Elena Nestor, secretar dl dr. A. Chețian.

**Reuniunea femeilor gr. or. române din Bran** și împrejurime se va întruni în adunare generală la 8/21 noiembrie în localul școalei centrale de acolo, sub prezidiul dnei viceprezidenta Stană L. Pușcariu, notar dl N. Runcan.

**În memoria lui Ionescu-Gion.** Cățiva foști colegi și elevi ai reposatului Ionescu-Gion s'a intrunit zilele trecute în București și au hotărît să ia inițiativa spre a-i ridică un bust de bronz. Întru căt școala normală, unde defunctul profesase mai indelungat și mai cu drag, nu mai există, bustul se va așeză în grădina Ateneului, al cărui conferențiar mult aprețiat a fost Gion.

**Noi advocați români.** Dl dr. Liviu Cigărean s-a deschis cancelaria în Oravița-montană. — Dl dr. Vasile Meșter s'a așezat în Maria-Radna, comitatul Arad. — Dl dr. Ioan Fruma a făcut la Mureș-Oșorheiu cenzură de advocat.

**Petrecere cu dans în Timișoara.** Reuniunea femeilor gr. or. române din Timișoara-Fabric va aranja la 24 noiembrie n. o petrecere cu dans în sala berăriei. Venitul curat se va da în folosul elevilor săraci dela școalele confesionale de acolo. Prezidenta comitetului aranjator e dna Maria dr. Puțici, secretară dna Persida Regep, casieră dna Lucrăcia Matei.

**Moartea unui tiner poet.** Ziarele din România anunță, că un tiner poet, Stefan Petica, a incetat din viață în săptămâna trecută. Reposatul a fost un poet gingăș, un ziarist neobosit și un autor dramatic cu talent real. Principalele sale lucrări dramatice sunt „Solii păcii“ și „Frații“ drame cu subiecte românești. A murit în comuna Ivesti, județul Tecuci, incetate de 27 ani.

**Au murit:** Zinca Roman n. Cepes, președinta Reuniunii femeilor române gr. cat. din Făgăraș, proprietara crucei Elisabeta Doamna, o matronă distinsă, care — și după moartea soțului seu Ioan Roman — a stat în fruntea mișcărilor culturale sociale

române din părțile acele, la Făgăraș, în 9 noiembrie, în etate de 64 ani, jelită de mamă-sa Catinca Cepes, de surorile sale doamnele văd. Luisa Făgărașiană, văd. Ana Filip, Aurelia Dămian și de alți numeroși consângeni; — *Aurel Căpușan*, candidat de avocat, în Cluj, la 15 noiembrie, în etate de 28 ani; — *Ioan Sudrișan* preot român gr. or. în Coșteiu, la 11 noiembrie, în etate de 65 ani.

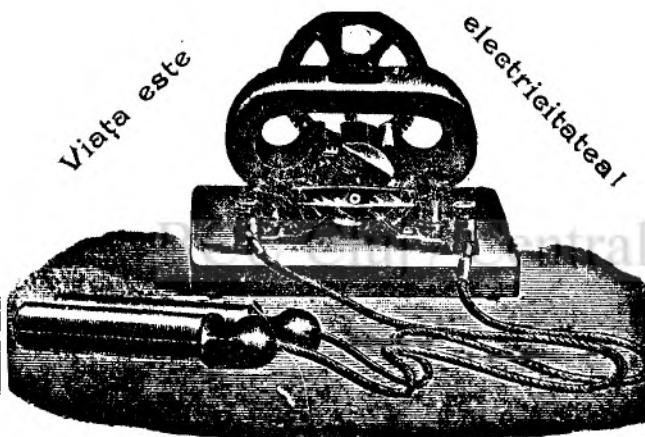
### Călindarul săptămânei.

Dum. .7 d. Înălt. † v. 7; Ev. inv. II; Ev. lit. Luca c. 16, v. 19

Ziua săpt.	Călindarul vechiū	Călind nou
Duminică	8 Ss. 33 Martiri	20 Felix de V.
Luni	(†) Ar. M. și G	21 Intr. in bis.
Martă	10 M. Onisifor	22 Cecilia
Mercuri	11 Ap. Erast	23 Clement
Joi	12 M. Mina	24 Ioan dela
Vineri	13 * P. Ioan cel ind.	25 Catarina
Sâmbătă	14 (†) Ioan g. de anr	26 Petru de Al.

Proprietar, redactor respunzător și editor  
**IOSIF VULCAN.** (STRADA ALDÁS NR. 14/296 b.)

**Reînoirea și lungirea vieții cu „Electrophor“-ul original de America.**  
Instrument medical electric vindecător, pentru folosință privată.



Atrag atenția oamenilor cari pătimesc de morbi și sunt slabii, asupra acestui instrument de electricitate și le dău sfatul ca să-l folosească pentru că: **Electrophor-ul** întărește nervii, reînoește săngele, ne redă mintea și simțurile agerite. Asigură lucrarea regulată a săngelui și nervilor și ne scutește de toate boalele.

Dr. Bourg, vestitul profesor de la facultatea de medicină din Paris astfel s'a declarat despre „Electrophor“: Nu numai mătricile, reuma, sgârciurile, nervii și asthma au vindecat-o, acolo unde știința medicilor n'a mai putut ajută, ci și boala de nervi, durerile de cap, colica, sunetul urechilor, nedormirea, hipocondria, dar mai cu seamă au vindecat în mod minunat stricurile și vinele de aur în vre-o câteva zile, ba în multe cazuri în câteva ceasuri.

Boalele semeești dau aproape vindecare sigură. Ba chiar și femeile în stare binecuvântată îl pot folosi cu succes bun.

Nu se strică!

**Costă coroane 10.—**

Un aparat mai mic pentru oameni mai slabii.

Tine pe vecie!

**Costă coroane 20.—**

Un aparat întreg pentru vindecarea boalelor învechite.

Trimîndu-se bani înainte ori cu rambursă le espedează imediat reprezentantul din Europa al firmei „Elecktrophor Co. Limited“.

*Auffenberg József*

10-12 Budapest, Huszár-uteza 6.

# !DEOSEBIT NOROC LA TÖRÖK! Neîntrecut

este norocul, care a favorisat Principala noastră colectură. În timp scurt am plătit onoraților noștri cumpărători ca câștiguri mai bine de 17 milioane coroane; între altele

## cele mai mari câștiguri

Deci recomandăm a participa la loteria de clase, care are cele mai mari șanse de câștiguri în toată lumea. În a 15-a loterie de clase care urmează, din

**110.000 losuri se sortesc 55.000**

cu câștiguri de bană, în total în enormă sumă de

**14 milioane 459.000 coroane**

în timp de 5 luni

Câștigul principal în casul cel mai norocos:

**1,000.000 coroane.**

Special un premiu cu 600.000, un câștig à 400.000, 1 à 200.000, 2 à 100.000, 1 à 90.000, 2 à 80.000, 1 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 1 à 40.000, 5 à 30.000, 3 à 25.000, 8 à 20.000, 8 à 15.000, 36 à 10.000 și încă multe altele; la olală 55.000 câștiguri și premii în valoare de 14,459.000 coroane.

Prețul losului original pentru clasa I face conform planului:

Pentru o optime  $(\frac{1}{8})$  fl. — **.75** sau coroane **1.50**

„ „ pătrime  $(\frac{1}{4})$  „ **1.50** „ **3.**—

„ „ jumătate  $(\frac{1}{2})$  „ **3.**— „ „ **6.**—

„ „ un întreg  $(\frac{1}{1})$  „ **6** „ „ **12.**—

și se trimite pe lângă rambursă sau achitarea înainte a prețului. Planuri oficiale gratuit. Comande pentru losuri originale rugă să trimite până în

**24 noiembrie an. c.**

eu încredere și direct la adresa noastră.

Căci tragerile se vor face la 24 și 25 l. c.

**A. Török & C<sup>o</sup>.**

Cea mai mare vînzare în detaliu din Ungaria pentru loterie de clase.

**Budapest.** Secțiunile loteriei de clase ale colecturiei noastre principale sunt: Centrală: Theresienring 46/a. 1. Sucursală: Watznerring 4. 2. Sucursală: Museumring 11. 3. Sucursală: Elisabethring 54.

Drujă **Török & C<sup>o</sup>.**, Budapest. (6-6)

Scrisoare de comandă (de tăiat)

Ve rog să-mă trimiteți **los original clasa I** a loteriei ung. reg. priv. de clase, dimpreună cu un plan oficial. Suma în coroane  $\{$  a se incassă prin rambursă  $\}$  Rog să urmează cu mandat postal să sterg ce nu convine.

Adresa precisa